



## Despedida de Miguel Colom como Director del Ferrocarril de Sóller



Los dos Directores, entrante y saliente

El pasado viernes, a las nueve de la mañana, tuvo lugar en la Estación del Ferrocarril de esta Ciudad, una sencilla fiesta como homenaje al Director, de la Empresa D. Miguel Colo. Al acto asistieron todos los trabajadores de la Empresa, o mejor dicho casi todos ya que algunos era imposible que estuvieran ya que tenían que cumplir con sus trabajos cotidianos en el tren.

Antes de dar comienzo al refrigerio, en el que también se encontraba el nuevo Director, Miguel Colom, dirigiría unas palabras hacia todos los trabajadores. Diría lo siguiente: "Si yo dejo la parte de la Dirección es porque llega un momento en que hay que dejarla, y ponerla en manos de otra persona, ya que la edad te exige que así sea, y ha llegado el momento en que no me queda otro remedio que tener que decir adiós a la empresa, aunque no será un adiós definitivo porque la empresa no me ha dejado salir dándome otro cargo como es Consejero Delegado, teniéndome que ocuparme de los asuntos de financiación, comercialización y todos sus derivados".

Por otra parte nos diría que el nuevo Director, Rafael Suerra, era una persona perfectamente preparada para su cargo ya que sabe muy bien lo que es una Empresa, y en el que podeis estar seguros que podreis encontrar un amigo. En cuanto a mí solo puedo decir que siempre he podido confiar en todos vosotros como trabajadores y como verdaderos amigos, y no puedo decir nada más que muchas gracias a todos.

Acto seguido Miguel Colom, presentaría al nuevo Presidente Rafael Sierra, el cual reflejó las siguientes palabras: "Yo lo que puedo decir es que os doy las gracias por anticipado por la ayuda que voy a necesitar de todos ustedes y mantener lo que ha sido y lo que es el Tren de Sóller."

Acto seguido, Xim Buades, miembro de la Empresa hizo entrega a Miguel Colom, de una preciosa bandeja, costeada por todos los trabajadores del Ferrocarril, y también dirigió unas palabras hacia el Director que decía adiós.

MARIA VAZQUEZ  
Fotos: NOGUERA.

## EL PLENARI DE LES CASES DE LA VILA

### El Ministeri d'Hisenda ha premiat amb onze milions de pessetes l'esforç recaptatori del nostre Ajuntament

(Jaume Albertí) El Plenari de les Cases de la Vila de dimarts passat va ser llarg, molt llarg, tres hores; i voluminos, molt voluminos, en temes, treze a l'Ordre del Dia. No hi faltaren ni projectes, ni milions, ni enfrontaments orals, ni anecdotari de frases sucoses que ens serviran per a fer més entretingut aquest llarg camí de la crònica puntual del Setmanari. Els temes a destacar poden ser els següents: Intenció de restaurar l'Oratori de les Escolàpies. Il·luminació, amb una farola cada 10 metres, del bossí alt del Carrer Nou. Asfaltat en fred dels carrers de vora l'Església del Port. Aprovació definitiva del Projecte de Centre Sanitari a les Escolàpies, que haguera tengut ampla majoria si s'haguera acceptat les condicions dels socialistes. Presentació d'un avant-projecte de Poliesportiu en el Camp d'En Maiol, traslladable a altres indrets. Defensa que fan la majoria de regidors i totalitat de funcionaris del Secretari. I naturalment el del titular, que no desmilla els altres ara enllistats, però escollit per què destaca l'actual i premiat sistema de cobrances d'imposts del nostre Ajuntament i fugim així d'afavorir cap declaració de cap polític, que n'hi hagué moltes.

#### RESTAURAR L'ESGLESIETA DE LES ESCOLAPIES

Eren un poc més de les vuit del vespre. Aquesta vegada cadires i bancs plens de públic, cosa inhabitual, i tots els regidors presents i asseguts, acompanyats com sempre del Secretari Manuel Pérez Ramos, que lo primer que fé fou llegir l'obligada acta del Plenari anterior. Mentre, a la Sala Magna, s'escoltava, o no s'escoltava, l'obligat "rosari" en correcte català, els ulls esbrinadors del públic no deixaven de demanar-se per lo únic distint del vespre: el peu embenat del senyor Batle, que cama estirad, el feia aguaitar per davall la taula semicircular. Algú del públic digué "ja tenim Batle Moran", però lo cert és que la ferida fou dolorosa, amb un ungla alçada i un dit amb cinc punts.

Res, que això no llevà entrar en política, que és lo que feim immediatament.

El Secretari dona compta de la jubilació per motius de Salut del fins ara Menescal de Sóller, Josep Maria Alcover Roter, i a continuació passa a explicar que el Consell Insular ha donat temps per a que els ajuntaments demanin duros

per a Inversions Culturals destinades a restaurar. El Batle demana als seus regidors que aprovin un projecte, fet aviat, per a la restauració de l'Oratori de les Escolàpies i que podria servir, segons paraules de Bel Alcover (ja tornada de Bèlgica) per a conferències, concerts de càmera i exposicions. Se tracta de no perdre el terç que pagaria el Consell d'unes obres pressupostades en 3'3 milions.

Com que aquest tema s'aprova aviat, es passa al següent, el de la Proposta de la Comissió Informativa d'Obres i Urbanisme de canviar el Sistema d'Actuació de l'Urbanitzable des Camp de Sa Mar, i que passi a ser de cooperació i no de compensació. Es un tema ja mastegat a anteriors plenaris però que no havia tengut majoria necessària per a aprovar-se. Aquesta vegada sí passa amb set vots d'UM i Coalició Popular i sis abstencions de socialistes i independents.

El darrer punt tranquil de la nit, on els regidors no diuen ni piu, és aquest: Ha arribat l'ajuda del Consell pagant quasi dos milions de pessetes per a la

(Passa a pàg. 7)



## Entrega del Escudo de Armas de la Villa de Fornalutx al Juez de Paz

El martes de esta semana, y antes de dar comienzo a su sesión plenaria correspondiente al mes en curso, tuvo lugar, en el Ayuntamiento de Fornalutx, el acto de entrega del escudo de armas de la villa al Juez de Paz de aquella localidad Don Juan Puig Bisbal por parte de aquel consistorio municipal.

En presencia del galardonado, de todos los miembros corporativos y del fiscal del juzgado, el Alcalde Don Jorge Arbona pronunció unas breves palabras dando cuenta del acuerdo tomado y enalteciendo la labor del Sr. Puig Bisbal como juez de paz, tras lo cual procedió a la imposición de la insignia.

Visiblemente emocionado, por lo que él mismo calificó de "inesperada sorpresa", el Sr. Puig Bisbal agradeció, en un improvisado y sentido parlamento, el homenaje que se le tributaba; prometiendo seguir en la brecha hasta que llegue la hora del relevo.

A continuación hubo un brindis con champán. Finalizado el simpático y familiar acto, celebró el pleno, en el curso del cual acordó adjudicar las obras de reforma de la antigua vivienda de la finca "Sa Rutlana" y mejora de la red de agua potable a los maestros albañiles Don Francisco López y Don Miguel Sampol. También el Consistorio fornalutense dióse por enterado de diversas comunicaciones de las conserjerías de Interior, Hacienda, Sanidad y Educación y Cultura del Gobierno Autónomo, otra del Fomento de Turismo de Mallorca así como de un escrito de Don Joan Antoni Estades de Montcaire i Bisbal, miembro de la Asociación de Hidalgos a Fuero de España, adjuntando, para el archivo municipal, unas fotocopias de las certificaciones de nobleza y armas del linaje de la referida personalidad fornalutense.




**SOLLER**

 Semanario de  
Información  
local

 (3a Epoca)  
Depósito Legal:  
P.M.280-1958

 Redac. y.  
Admón:  
En Palma:  
San Felio, 17  
Tel: 216110

 EN SOLLER  
CA'N NOGUERA  
CALLE DEL MAR 81  
630601

 Fundado en 1885,  
por Don JUAN  
MARQUES ARBONA  
Editado por  
MAJORCA DAILY  
BULLETIN S.A.

PRECIO 30 PESETAS

Director:

 D. Miguel Marqués  
Coll.

 Director en  
funciones:

 Miguel Serra  
Magraner

 Coordinador:  
Jaume Albertí

 Colaboradores:  
Miguel Amengual  
Miguel Castanyer

 Josep Estades  
Nicolás Díez  
Jaume Enseñat  
Joan Estades  
de Montcaire  
M. Ferrá Martorell  
Felicidad García  
Miguel Gual  
María Marqués  
Joan Oliver  
Toni Oliver  
Plàcid Pérez  
Vicenç Terrasa  
Vicenç Pérez  
María Vázquez  
Pere Vicens  
Antonio Socías Puig  
Foto información:  
Noguera  
Foto deportes:  
Dayá


## COL.LOQUIS. DES DISSABTE



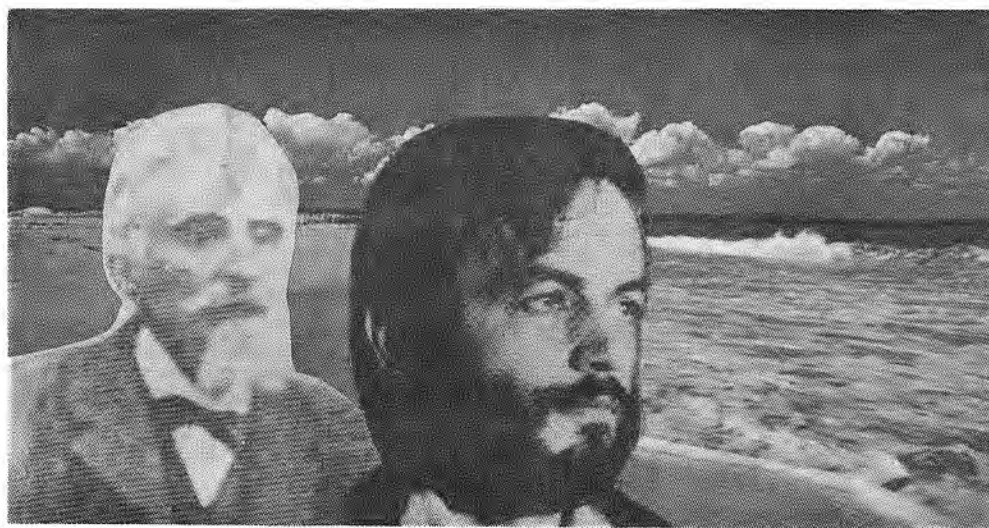
per Miquel Ferrà i Martorell

Cercant una nova fórmula d'expressió pictòrica al paisatgisme de la nostra comarca, especialment de Deià, el pintor Pere Darder exposa a la Galeria Bearn, de Ciutat. Aquesta obra pro-natura de jardins mig salvatges i marines d'un entorn no menys agrest, són, al nostre veure, cosa destacable de volum, color, contrast i luminositat.

— I de pintors a músics: En Pere Miquel Marqués.

— En Pere Miquel Marqués va néixer a ciutat el 23 de maig de 1843 però era descendents de sollerics, que tenien a Palma la seva posada, com es sol dir. Devers l'any 1859

s'en va anar a viure i estudiar a París, rebent classes del seu professor François Bazin. Després augmentà els seus coneixements musicals amb el gran compositor Louis Hécort Berlioz, amb qui mantingué per a sempre una gran amistat. Conegut seu i mestre fou també Gioachino, no menys famós compositor italià de l'època. En el Conservatori de París estudià violí amb els mestres Armingaud i Alard i ja professional i al llarg d'una partida d'anys per terres de França actuà de violinista a varies orquestres. Viatjà després a Madrid on establí contactes amb el



músic també mallorquí Guillem Frontera, que era aleshores el mestre de música del Palau Reial de Madrid. Allà va estudiar i perfeccionar el violí amb altres professors famosos del temps com Jesus Monasterio, aconseguint el primer premi de violí i harmonia al Conservatori de Madrid. La vida de la Cort li agradà, de manera que es va establir a Madrid per molts d'anys, composant simfonies i "zarzuelas". D'aquest darrer gènere són obres seves: "Justos por pecadores", "Motin de Aranjuez", "Florinda", "El reloj de Lucerna", "El Plato del Día", "El Monaguillo", etc., però l'obra més aconseguida que estrenà al Teatre Apolo de Madrid fou "El Anillo de Hierro",

estrenada el 1878. Ja cap al final de la seva vida, va tornar a Mallorca, morint el 25 de Febrer de 1918 als 74 anys d'edat.

— ¿I que vols dir amb tot això?

— Que ara al Teatre Principal, s'estrenarà de bell nou aquella sarsuela "El Anillo de Hierro", com homenatge al gran músic oblidat...

— Ah! Caram! Es que solem tenir mala memòria...

— Així és. I parlant de memòria...

— ¿Què?

— Que el President del Consell de Mallorca, Jeroni Albertí, ha presentat als mitjans de difusió la memòria o pla del programa de cultura de la seva institució autonòmica, un programa del que treim busques i una mica de sort ens ve a somriure...

— ¿Que dintre dius, ara?

— La despesa que s'ha de fer és de 41 milions. Entre altres ajudes podem esmentar l'adaptació del magatzem municipal de Valldemossa com a Saló d'Actes i la restauració i adequació de l'antiga capella de l'oratori (?) de Sóller perquè sigui destinat a Sala de Concerts, Conferències i

Exposicions, amb un cost de 1,1 milions. Ja ho veurem en esser cuit... De totes maneres les nostres necessitats de restauracions són moltes a Sóller...

— I de tothom conegudes. Ho hem predicat tants de pics...

— I ja per acabar, dir que les nostres escoles dedicaran alguna jornada a explicar i destacar la qüestió dels Drets Humans ja que a tal fi el Ministeri, el Consell i Amnistia Internacional han remès materials pels infants de propaganda i divulgació sobre tema tan transcendent.

— El més transcendent de tots!

Un ahir de la música i un avui de la pintura: Pere Miquel Marqués i Pere Darder i Rullan.

## Cuarenta años atrás

11 DE NOVIEMBRE DE 1944

\* Sin exageración podemos afirmar que estos días de Santa Misión, Sóller ha vibrado de entusiasmo religioso. En la noche del sábado la Sección Local de Adoradores Nocturnos celebró la Vigilia extraordinaria de Difuntos. Al día siguiente, los niños tuvieron su fiesta misional. Todos los escolares recorrieron en procesión la ciudad, acto que resultó simpaticísimo. Muy emocionante resultó también la subida al cementerio por la tarde y los actos de la noche en el templo. El rosario de la Aurora ha sido también otro de los actos diarios brillantes; la misa que se celebra una vez efectuada su entrada al templo y la visita eucarística a los enfermos. Se han celebrado también durante esta semana actos especializados para diferentes clases de personas y se preparan los que han de constituir el brillante final de la Santa Misión.

\* Ha sido acogida con mucho interés la iniciativa de crear en Sóller una academia destinada a Enseñanza Complementaria, cuya falta se hacia sentir en nuestra ciudad. Las asignaturas de contabilidad, taquigrafía, mecanografía y muy particularmente idiomas son materias que por mucho que se difundan nunc serán bastante. La nueva academia iniciará sus actividades el lunes día 27 del actual con un cursillo de ensayo y habrá otros de Elemental, Medio y Superior bajo la dirección de la profesora doña María Mayol y de un cuadro de profesores elegidos de entre los más idóneos y seleccionados.

\* En la festividad de Todos los Santos fue representado en la villa de Alaró y por la Agrupación Artística de la "Defensora Sollerense" adherida a "Educación y Descanso", el popular drama "Don Juan Tenorio" cuya labor escénica constituyó un merecido triunfo para la novel catedra de declamación. Ante el éxito alcanzado se pensó en ofrecer al público sollerense una representación y a tal efecto se ha constituido una empresa para patrocinarla, que preside el comerciante D. Jaime Buades de "Helados Jaime", el cual organiza para el próximo jueves una función, que tendrá lugar en el Teatro Alcázar. El reparto de la obra lo integran en sus papeles centrales Urbano Rosselló que hará el "Don Juan"; Vicente Olivares, el "Mejías"; María Bennassar, "Doña Inés"; Antonia Morales, "Doña Brígida" y don Francisco Forteza, el "Comendador".

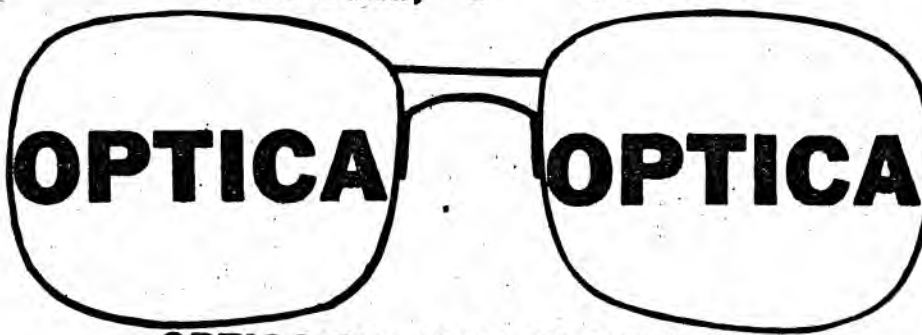
Dia dels morts en el cementeri

PENSAMENT

 Es cementeri és un forn  
i de cada dia el fan gran.

 ¿Quants n'hi ha que avui no  
hi són  
i l'any que ve ja hi seran?

BIEL VILA

**RELOJERIA SOLLERENSE**  
Calle Luna, 9 **SOLLER**

**OPTICO COLEGIADO N° 1.887**  
**RECETAS DE SRES. OCULISTAS**
**Pongase o cambiese las gafas sin que  
le cueste un ojo de la cara**  
**MEJOR SERVICIO - MAYOR COMODIDAD**



## CALA MONDRAGO: UN TRENC MES

Quan el nostre president autonòmic anomenà el Conseller d'Ordenació del Territori degué pensar: "Jo t'hi pos, i que la providència il·lumini les teves passes". Però cap mena d'inspiració pareix animar la seva gestió. No podem dubtar de la bona voluntat i seny d'aquest home en la tasca, que ell entengué era la d'urbanitzar el territori i no la de posar ordre al caos espacial a Mallorca. Somnia amb els temps de "Don Manuel", quan el "boom" del turisme era raó de pes per a criar "monstruitos" de ciment; sense aturar's a pensar en que aquests són temps ja passats (no necessàriament millors) i que ara ens toca donar remeis als fruits d'aquell moment de benefici fàcil i d'especulació.

Tampoc cal personalitzar en el Conseller lo que és una mentalitat assumida per una bona part de la nostra societat; però si pensàvem que després de la lliçó que el poble de Mallorca donà quan se pretenia urbanitzar Es Trenc, s'hauria prèns nota del que volia la gent, i de quina era la necessitat urgent en aquest terreny.

No ha estat així. Les primeres sessions del nostre Parlament després de les vacances han donat una nova empenta als interessos urbanitzadors a Cala Mondragó i a altres indrets de les nostres illes. Un trenc més, una altra ferida per a la nostra terra.

Cala Mondragó es troba al terme de Santanyi, entre Llombarts i Porto Petro, a una zona que fou anomenada "àrea de interès turístic" als anys 60', lo que donava peu per l'urbanització de 130 Has.

de terreny. Aquesta declaració desaparegué per ordre del actual govern, i molts pensaren que el perill s'havia allunyat. No ha estat així. L'Ajuntament conservador de Santanyi venia preparant des de 1979 unes Normes Subsidiàries en les que l'àrea edificable era de 72 Has. per una població de més de 4.000 habitants. Hem de dir que el Pla d'Ordenació de Santanyi és

un dels més vergonyosos de Mallorca, ja que dona lloc per un desenvolupament de la població fins a 84.000 h., obrint la possibilitat d'una urbanització sistemàtica de la costa (i al que el seu moment criticaren veïns, Col·legi d'Arquitectes i G.O.B.).

Així (i amb la pressió d'una societat alemanya interessada en explotar Cala Mondragó), les Normes Subsidiàries esmentades arriben a la Comissió Provincial d'Urbanisme, organisme dependent de la Conselleria d'Ordenació del Territori, i malgrat llur "comissió tècnica" dona un informe contrari, les NN. SS. reben el vist i plau d'aquesta, que sols fa recomanacions ambigües per a protegir la platja, el bosc, i poc més.

Els grups socialista i nacionalista del Parlament presentaren mocions per a protegir Cala Mondragó, i també Cala Agulla, Cala Moltó, Cala Mesquida i es Cap des Freu (a Capdepera), i Macarella i Cala en Turqueta (a Ciutadella), mitjançant una declaració de zones naturals d'especial interès, com fou el cas del Trenc. La majoria conservadora es desenten dels arguments que presenten, i refua les mocions.

No sols l'esquerra política és contrària a l'urbanització de Cala Mondragó, també la Comissió del Patrimoni, els Col·legis d'Arquitectes i d'Ingenyiers, el de Representants de la Propietat, i clar està el G.O.B. Front a ells, una Conselleria que capgira els seus arguments segons convengui, i un Parlament que fa lo mateix per falta

d'imaginació. Per a Santanyi l'argument es el respecte a l'autonomia municipal a decidir sobre el tema; autonomia que negaren a l'Ajuntament de Campos que volia urbanitzar Es Trenc, i que de poc importa quan la majoria del de Capdepera està en contra de fer altra tant amb Cala Agulla, o molt manco si el de Ciutadella desitja protegir la seva costa sud. El Conseller d'Ordenació del Territori defensa l'urbanització, sols llimitada per interessos agraris, ecològics-paisatgístics o arqueològics, però després discuteix el valor ecològic, ja que com a "bon lliberal" s'estima més la parcel·la privada al bosc públic (o sia, naturalesa si, però a bocins).

Tornam estar allà mateix, on l'any passat amb Es Trenc, necessitats de la mobilització dels mallorquins per a protegir lo que ens queda sencer del nostre patrimoni natural. Però no és l'obligació del poble haver de sortir al carrer per defensar lo nostre, ni la d'haver de demanar favors als polítics si ens malgovernen, com tampoc ho és el vendre la nostra terra a troços pel benefici de societats urbanitzadors estrangers o nacionals. El govern autonòmic ha d'entendre que una política econòmica clara no passa per l'especulació i l'agreuiment de la crisi al sector turístic, i que l'ordenació del territori ha de dur a una racionalització de l'espai en el que hem de viure, i no cap a la legitimació del desgavell pel benefici a curt plaç.

JOAN CASTANYER SASTRE  
DEL G.O.B. A SOLLER

### AJUNTAMENT DE SOLLER

Em plau comunicar-vos que a conseqüència de les gestions fetes per l'Ajuntament en aquest sentit, els pròxims dies 12, 15, 19 i 26 de novembre, a les 17 h. i als baixos del Jutjat de districte de Sòller, quatre funcionaris de l'INEM recolliran les tramitacions per desocupació de fi de temporada.

Sòller, 6 d'novembre de 1984.

El Batle,

### AYUNTAMIENTO DE SOLLER

Me complace comunicarles que a consecuencia de las gestiones realizadas por el Ayuntamiento en este sentido, los próximos días 12, 15, 19 y 26 de noviembre, a las 17 h. y en los bajos del Juzgado de distrito de Sòller, cuatro funcionarios del INEM recogerán las tramitaciones por desempleo de final de temporada.

Sòller, a 6 de noviembre de 1984

El Alcalde,

### CARTA AL DIRECTOR AL SENYOR BATLE DE SOLLER:

Al setmanari del dissabte passat hi ha un comunicat seu "bando" escrit en català i castellà que quasi tota una plana per a donar a conèixer l'obligació que tenen totes les persones

nascudes entre el dia 01 de gener i el dia 31 de desembre de l'any 1966, a inscriure-se a l'al·listament, per a fer el servei militar.

Jo li demanaria que al mateix temps que publica els "bandos" donant a conèixer als afectats que han de fer per inscriure-se, no hi estaria de més si inclogués algunes línies per a donar a conèixer l'alternativa de fer el servei civil, o sia com un jove en edat de fer la mili, es pot declarar objector de consciència, ja que és un dret de tota persona i recollit per la Constitució, que es pugui negar per qualsevol raó, ideològica, religiosa, moral, etc. a emprar o a preparar-se per a emprar la violència.

Per això Senyor Batle, donem la possibilitat als joves que creguin que sí, és possible viure en Pau i desterrar la violència, a poder sembrar aquest gra de Pau, que és optar per a fer un servei civil, un servei social i no haver d'aprendre el trist art de fer la guerra.

Donant-li les gràcies anticipades, el saluda atentament,

MIQUEL PUIGROS  
I ACOSTA

## ES "BIG-BEN" SULLERIC

Vaig sentir es rellotge nou que ha estrenat s'Ajuntament; pareix que tot Sòller el sent. Fins i tot hi hagué un moment que va fer massa renou!

Tot això encara no és res, jo sols trob que sa tonada que el Senyor Batle ha triada té com un aïret anglès.

Per un poble de Mallorca de músics i glosadors es "Big Ben" és tan hermos com anglesa lletge i xorca.

Un rellotge sulleric que vol "jugar" a Big-Ben. . . Són mames sense sostens. . . Som jo que mai seré ric. . .!

Au, canviem de tonada, que toqui la Balanguera, o es copeo del sen Pere. . . o ja jota de sa. . . Putada!

Sòller, setembre de 1984.  
XICU.

## UNIO MALLORQUINA

Referente a la entrevista realizada por el Sr. Vicens el sábado pasado en relación con el párrafo que se indica, que en el torrente se practicarán el atletismo, fútbol, tenis, voleibol, etc., ha existido un lapsus ya que el Alcalde se refería al uso que podrán realizar los turistas alojados en los hoteles cercanos, previo acondicionamiento y limpieza del cauce.

Bien conoce el Alcalde y el Grupo Unión Mallorquina que lo que necesitan todos los atletas turistas y no turistas son pistas en condiciones como lo demuestra la propuesta presentada en el último Pleno referente a mejoras sustanciales para la práctica del deporte en general.

### CARTA AL DIRECTOR AGRAIMENT PER LA UNITAT DE CICLE INICIAL

Per la present, l'Associació de Parets del Col·legi Públic "Es Fossaret" vol fer arribar l'agraïment a la Direcció Provincial del Ministeri d'Educació i Ciència i a la Inspecció d'Educació General Bàsica per les diligències que han duit a terme i que han fet possible tenir un tercer professor, i en català, a l'escola per a impartir el Cicle Inicial. D'aquesta manera els infants de sis i set anys no importaran que surtin de la seva barriada en aquests primers curs d'EGB.

Cal esmentar també la bona acollida que la nova parvulista també conegui la nostra llengua, puix en aquestes edats es fa necessari per a la bona comunicació verbal de l'infant amb el seu professor.

Es prengué l'acord de redactar aquesta carta a la darrera Assamblada General de l'Associació.

31 d'octubre de 1984

EL PRESIDENT

## IGNACIO J. CERDA COLOM

— INSTALADOR AUTORIZADO —

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS

MONTAJES ELECTRICOS — ACOMETIDAS

ESTUDIOS DE ILUMINACION

AUTOMATISMOS

PRESUPUESTOS A SU DISPOSICION

Camí de Can Pauet, 8 - Telf. 63 18 42 - SOLLER

## CENTRO DE TERAPEUTICA FISICA

(Dr. COLOM) SAN JAIME 7 - TEL. 632418

MICROONDAS - ARTRITIS, ARTROSIS  
REABILITACION

LASER HE-NE - ARTEITIS, ARTROSIS  
ULCERAS DE PIERNAS,  
HERIDAS-CICATRICES,  
FRACTURAS

AURICULOTERAPIA



# NOTICIARIO

por Mari Vázquez



## LA CESTA DE LA COMPRA

### SEMANA DE TRANQUILIDAD EN LA MAYORIA DE LOS PRECIOS ES LA NOTA DOMINANTE

Esta semana podemos decir que los precios asombrosamente no se movieron an absoluto, salvo el pescado que por culpa del mal tiempo reinante se lograron pocas capturas, y las pocas caras y de muy poca calidad, ya que por ejemplo la sardina parecía que tenían el paludismo de amarillas que estaban.

Las carnes esta semana han mantenido sus precios a excepción del tordo que bajó unas pesetas por pieza. En verduras y hortalizas los precios están semiestables. Bajaron las mandarinas y las chirimoyas, y subieron los caquis, fruta de muy buena calidad este año.

#### CARNES TERNERA

Solomillo, 1660.  
Entrecots, 1250. Bistecs,  
1165. Carne 2a, 600. 3a,  
325.

#### CORDERO

Chuletas, 1340. Pierna,  
1065. Brazo, 840. Falda y  
cuello, 300.

#### CERDO

Chuletas, 456. Lomo,

850. Panceta y costilleja,  
280. Carne magra, 660.  
POLLO, 209. CONEJO,  
690. Tordos, 100.

#### PESCADO

Caramel, 300. Pescadilla,  
490. Jurel, 250. Sardinas,  
300. Pez espadas, 1500.  
Gambas, 2600. Calamares,  
1200. Mejillones, 140.  
Morralla, 500. Salmonetes,  
1000.

#### FRUTAS

Plátanos, 125. Peras, 90.  
Mandarinas, 80. Uvas, 110.  
Manzanas, 60. Almendras,  
250. Aguacates, 400.  
Naranjas, 180. Chirimoyas,  
300. Limones, 60. Castañas,  
280.

#### VERDURAS Y HORTALIZAS

Setas, 1800. Moniatos,  
80. Patatas, 40. Pimientos  
verdes, 100. Pimientos  
rojos, 120. Tomates,  
25/40/70. Lechugas, 95.  
Escarolas, 100. Judías  
verdes, 250. Cebollas, 25.  
Coliflor, 90. Zanahorias, 45.  
Acelgas, 25. Ajos, 250.  
Aceitunas, 200.

### LA PROMOCION DEL 36 YA TIENE FECHA PARA SU FIESTA

Esta semana la promoción del 36 nos comunica que la fecha pensada para la celebración de la fiesta será el próximo día 21 de Diciembre, y la cena se llevará a cabo en el Mirador de Ses Barques, y que todos los que estén interesados pueden apuntarse en Can Godó Sánchez, antes del día 17 de

Diciembre, con el fin de poder saber cuantos serán los participantes.

De momento todavía no se sabe en que consistirá la fiesta, pero se espera que no falte de nada puesto que el interés es grande y LOs Niños de la Guerra así lo desean. Toda persona que quiera adherirse a la fiesta será bien recibida por todos.

## Presentación del AES a UGT

Con motivo de presentar el Acuerdo Económico y Social, en los locales del Sindicato de la UGT, de Sòller, se reunieron un gran número de trabajadores, donde los Srs. Eusebio Ramón López, Secretario de Formación de UGT y Francisco Rando, miembro del Sindicato, explicarán con detalle en qué consistía

este nuevo acuerdo económico y social para el trabajador, explicando, capítulo por capítulo, en qué y cuales son los derechos del trabajador.

El acuerdo consta de 15 artículos en los que quedan bien reflejados todos los derechos.

Uno de los artículos a comentar más fuerte sería el del despido libre, haciendo constar en todo momento de que nadie había aprobado tal cosa ni estaba en la mente de nadie el aprobarlo, lo que pasa es que había quien no entendió las cosas como era debido.

Tras la presentación se hicieron ruegos y preguntas donde los miembros de UGT de Sòller, pidieron se les aclararan ciertos puntos que no estaban muy claros como el de las pensiones salariales de la vejez, entre otros.

En todo momento las cosas fueron aclaradas con todo detalle.

## QUEJAS SOBRE LA ILUMINACION EN SOLLER

En los últimos días numerosas son las quejas que nos llegan sobre el alumbrado público en las calles de nuestra Ciudad.

Parece ser que, mientras en el Ayuntamiento se habla de colocar 29 farolas en la calle Isabel II, numerosas son las que están

semi-desiertas de luz y otras solo disponen de una y está rota, por lo que sus vecinos tienen que ir con una pila. Parece ser que las personas de estos sectores ya hicieron sus peticiones y de momento nadie les escucha, por tal motivo nos ruegan hagamos este llamamiento en su nombre.

## COMUNICAT DE CAN CREMAT

Ja una vegada començades les activitats del curs 84-85 de la Associació Sollerica de Cultura Popular a Can Cremat, que sense cap dubte tornen donar un fort moiment cultural a la nostra Vall, s'han organitzat i començaran dos cursos més, avui dissabte, a les 8 hores de l'horabaixa es farà el cursat adults de ball de bot, per tothom i que sigui gent novells, que en vulgui començar a aprendre jotes boleros, mateixes i copecos. Així mateix, també a les 8 hores, cada divendres na Magdalena Reynés donarà el primer nivell de català per tots els associats que

vulguin.

Per totes aquestes activitats i per més informació, cal passar per Secretaria de la Associació els dilluns dimecres i divendres de les 19 a les 21 hores.

Cal remarcar per altre banda, com ja es va fer a sebra dies passats que també se fan altres activitats, com es ara, ceràmica, dibuix artístic, música, coral infantil, música per preescolar, cant coral, guitarra clàssica, brodat mallorquí, corte, francés, anglès, aerobio, dansa moderna, ball de bot per nins i adults, ballet clàssic, gimnàstica, i gimnàstica pre part.

COMISSIÓ DE PREMSA  
A. S.G.P.

## CINE

La cartelera presenta para esta semana una película de corte humorístico. Estrenada hace poco en las salas nacionales ha tenido una buena acogida, lo cual ha quedado patente en los taquillajes; se trata de "La loca academia de policía" de nacionalidad norteamericana cosa que es innegable al verla.

La película se atiene a los patrones universales del humor y se sirve de la historia de una promoción de estudiantes de policía para introducir personajes y situaciones que provocan la carcajada del respetable. Los gags se suceden continuamente y como suele suceder en el cine americano no están extensos de espectacularidad; como viene siendo usual últimamente la comicidad se debe más a las situaciones que a los diálogos, se trata de un humor gráfico. Es en definitiva una película en la cual el espectador se divierte y pasa un buen rato, sin necesidad de seguir una trama complicada, ya que esta es de lo mas simple.

La producción corre a

cargo de Paul Maslansky y fue dirigida por Hag Wilson. Los principales papeles corren a cargo de: Steve Guttenberg, Kim Fattrall, Bubba Smith y George Gaynes.

Complementando a este film, se exhibe "Las fantasías de Cuny" cuyo protagonista no es otro que Lolo García el gracioso niño de "La guerra de papá". Es una obra que gira en torno a su protagonista, ya que este es su principio y su fin. La dirección corre a cargo de Joaquín Romero.

Queda para esta semana adelantar la feliz noticia de que pronto podremos presenciar la última obra de John Huston "Bajo el volcán", film que está levantando críticas inmejorables a nivel mundial. También hay que añadir que para el día 7 de diciembre está prevista otra maratón cinematográfica; se trata de las 12 horas de cine del Oeste y según hemos sabido de la empresa ha sido debido a una avalancha de peticiones al respecto.

ANTONI VALENTI

## ASOCIACION PRO-AYUDA A NIÑOS DEFICIENTES

La Asociación Pro-Ayuda a Niños Deficientes de la Comarca de Sòller, convoca a todos sus asociados para el próximo día 22 de noviembre a las 20'30 h. en primera convocatoria y el día 23 de noviembre (jueves) a las 20'30 horas en segunda, a la Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en los locales del Taller Ocupacional "Estel Nou", calle Obispo Colom s/n. (Ses Escolapias).

El Orden del día será el siguiente:

- 1.- Lectura y aprobación si procede del acta anterior.
- 2.- Memoria de las actividades realizadas durante el curso 1983-84.
- 3.- Dar cuenta del balance del ejercicio 1.983-84.
- 4.- Renovación de los cargos que corresponde estatutariamente de la Junta Directiva.
- 5.- Preguntas y respuestas.

EL PRESIDENTE

Domingo Martinez

En Sòller, a 31 de octubre de 1.984

**JUNTA DIRECTIVA DE LA  
CARRETERA DEL MARROIG  
A PARTIR DEL 15 DE NOVIEMBRE  
DICHA BARRERA QUEDARA CERRADA.  
RECOGIDA DE LLAVES Y PASAJES  
LEGALIZADOS EN EL BANCO CREDITO  
BALEAR. ENTREGAR ESCRITURAS  
EL SECRETARIO *Jorge Vicens Mayol***



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**D. Bernardo Bauzá Mayol**

Que falleció en Sòller, el día 3 de Noviembre de 1984

A LA EDAD DE 96 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica  
E. P. D.

Sus apenados: hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familiares (presentes)

En canvi la garrova ha estat millor que l'any passat, més grossa i més carnosa en qualitat, i oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Vicario Pastor, 5.



## EL GRUP INFANTIL NOVA TERRA ACTUO PARA LA TERCERA EDAD DE SOLLER

El pasado viernes, jovencísimo grupo infantil festividad de los Difuntos, el Nova Terra, estrenaría en



Una representación de La Manta.

Can Cremat, y para una estupenda concurrencia de la tercera edad, unos pasajes de D. Juan Tenorio de Zorrilla, y repondría una pequeña fábula de Lope de Rueda titulada La Manta. Una fábula de gran sentimiento para las personas de la tercera edad. Los personajes que intervinieron fueron los siguientes:

Sonia Carrillo, en el Tenorio; Estefani Salomón, en Dña. Inés; María A. Buades, Brígida; y Ana Fernández, Ciutis. También

intervendría el pequeño payaso, componente del grupo Francisco Jiménez, que deleitó al público con sus simpáticos chistes y ocurrencias.

Al terminar la función fueron invitados por la tercera edad a una estupenda chocolatada que fue la delicia del grupo.

También comunicamos que estos pequeños partirán, o mejor dicho, hoy sábado, harían su representación el público de Ibiza, junto con el grupo de mayores.

Fotos: NOGUERA.

## Trobada d'assessors lingüístics a Sóller

(J.A.).— L'Ajuntament s'ha comprometut a fer les gestions i la voluntat d'organitzar una Trobada d'Assessors Lingüístics a la nostra vall. D'aquesta manera es preten que els pocs professionals que hi ha en aquesta matèria

en altres localitats mallorquines facin intercanvi d'experiències. Actualment, apart de Sóller que té assessor des del gener, només el Consell Insular, Palma i Manacor en tenen.

Antoni Nadal, l'assessor de Sóller, nos recorda que la tasca d'aquests és l'ensenyament de la nostra llengua als funcionaris i personal dels Ajuntaments, així com anar treballant els programes de normalització lingüística que els ajuntaments hagin acordat dur endavant i a la pràctica. Antoni Nadal també nos fa arribar la nova que properament TVE de Balears tindrà assessor.

La Trobada d'Assessors es farà a Sóller dins la primera quinzena de desembre, en una sola jornada, i no s'ha decidit encara si se convidarà als assessors d'Eivissa-Formentera i Menorca.

## PREMIS "ASSOCIACIO PREMSA FORANA DE MALLORCA"

L'"Associació de Premsa Forana de Mallorca", amb la col·laboració i patrocini de la Caixa de Balears "Sa Nostra", convoca el Segon Concurs Periodístic "Associació de Premsa Forana de Mallorca" amb l'objectiu de premiar els millors treballs sobre temes d'actualitat a Mallorca. El concurs es regirà per les següents BASES:

1a.— Els treballs que hi participin estaran escrits en llengua catalana.

2a.— Els treballs s'hauran publicat, dins els terminis fixats, a qualsevol de les publicacions associades.

3a.— Podran participar-hi tots els col·laboradors habituals de les publicacions.

4a.— Per optar al premi, els treballs s'hauran d'haver publicat dins els següents terminis: des de dia 1 de maig de 1984 fins a dia 30 d'abril de 1985.

5a.— Per optar al premi, l'autor del treball per mitjà

del director de la publicació on hagi sortit a llum enviarà el retall del mateix per triplicat a nom de l'Associació de Premsa Forana, Carrer Princesa, 24. Sant Joan.

6a.— El jurat es donarà a conèixer en el moment de la concessió dels premis i el seu veredicté serà inapel·lable.

7a.— El veredicté es farà públic dins el mes de maig de 1985. El lloc i el dia se'n comunicaran oportunament.

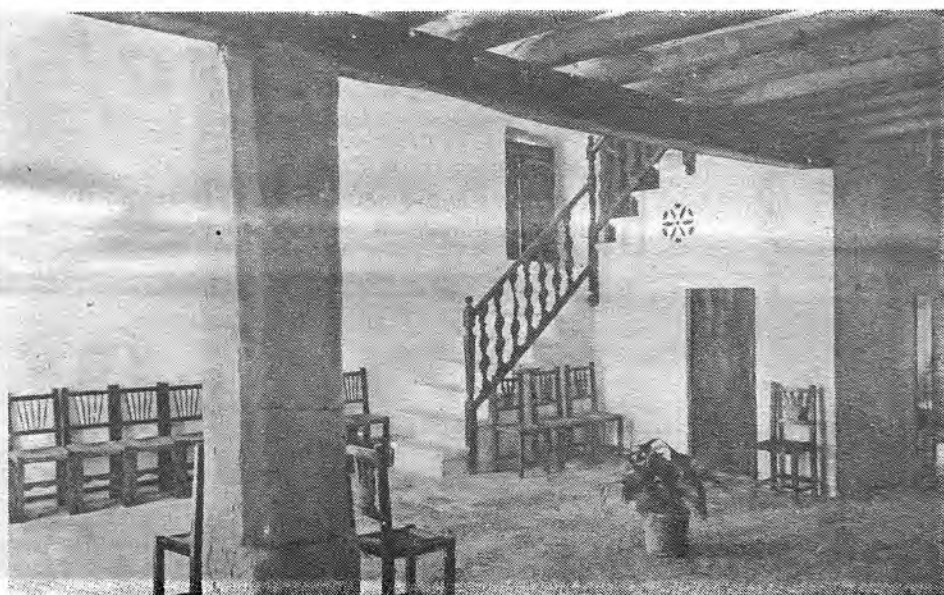
8a.— L'Associació es compromet a editar els treballs premiats.

9a.— Els premis que s'atorguen són els següents: Tres premis de 30.000 ptes. cada un.

Un d'ells tindrà un premi d'honor consistent en una escultura d'En Pere Pujol.

10a.— Els participants es comprometen a acceptar aquestes Bases. Els membres del Jurat resoldran els casos que no hi estiguin prevists.

## PASSEJADES



A FORNALUTX.— Es dia i es capvespre s'han acursat, per tant lo millor, ara que entrarem a s'hivern, és fer sa passejada en haver dinat, aprofitant es sol. Anar a Fornalutx sempre és agradable i més quan ningú t'empeny. Arribats allà no vos heu de perdre aquesta magnífica entrada d'aquesta magnífica casa mallorquina que és Can Bisbal. Per a berenar, a sa font, a s'ull de sa font; i no duguem magranes que és fruita complicada. Per a tornar no importa repetir carretera, es pot prendre es camí des cementeri i arribar a Binibassí. Ah! , i quan un torna de caminar no s'apunta en es primer cotxe que s'atura, això no val! , sa passejada s'ha de fer completa.

## LA FONT DE LA MARE DE DEU NO ES PROPIETAT EXCLUSIVA DE L'ESGLÉSIA DE BINIARAIX

(J.A.).— Josep Morell, capellà de Biniaraix, manifesta a aquest setmanari que la Font de Déu no és del tot propietat de l'Església; ho és només de 24 hores d'aigua i la resta de temps pertany a altres propietaris que s'administren en forma de societat amb els corresponents càrrecs.

Se'n dona aquesta informació per a rectificar una petita part de l'Informe sobre l'aigua corrent, les fonts i el clavegueram, publicat anteriorment sota el títol: "Biniaraix, sin agua corriente y con deficiente alcantarillado". Era quan per part de l'Associació de Veïnats es deia que aquesta font, que neix dins el torrent de Fornalutx, era del tot propietat de l'Església, quan de fet Josep Morell nos manifesta que no és així.

## CAFETERIA

## DON JUAN

PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS SUS AMIGOS Y CLIENTES QUE DICHO LOCAL PERMANECERA CERRADO DEL DIA 5 AL PROXIMO MES



# CA'N SOLER, S.A

MATERIALES CONSTRUCCION - TRANSPORTES

C/. De la mar, 193 - Telf 63 02 19 - Sóller.



# **AJUNTAMENT DE SOLLER INFORMACIO GENERAL**

## **OFICINA D'INFORMACIO MUNICIPAL I DE TURISME DEL PORT DE SOLLER**

La Oficina de Información Municipal y de Turismo del Puerto se abrió en el mes de julio de 1983 para facilitar a los vecinos de esta barriada la tramitación de escritos dirigidos al Ayuntamiento y la expedición de documentos, además de informar en general. Asimismo, atiende a la gran cantidad de visitantes que durante todo el año, sobre todo en verano, pasan sus vacaciones en los establecimientos hoteleros del puerto. La oficina está atendida por un funcionario municipal y en verano también trabaja en ella una informadora municipal, técnica en empresas turísticas.

Este año, el número de consultas atendidas por la oficina se ha incrementado porque los residentes del Puerto se han dado cuenta de las

ventajas que supone la existencia de la oficina.

Por lo que se refiere a los servicios municipales que ofrece, pueden señalarse, entre otros, los siguientes: solicitudes de alta o baja de establecimientos, de baja de tasas municipales, de certificados de residencia o de convivencia, de certificados de residencia para obtener la reducción de la tarifa de los transportes de pasajeros, tramitaciones de altas o bajas de empadronamientos, de volantes de inscripción en el padrón de habitantes, compulsación de certificados...

En cuanto a la información turística, se informa sobre la situación de establecimientos hoteleros, de restaurantes, del alquiler de apartamentos, de excursiones que pueden realizarse por la barriada, por el término municipal

y por la isla, de los lugares de interés turístico, así como de los diversos medios de transporte (ferrocarril, autocares, barcas...) y de las comunicaciones aéreas y marítimas con el resto de las islas del archipiélago o con la península. También se distribuyen folletos de propaganda, planos y carteles, etc.

Todo lo que se ha señalado queda reflejado en la siguiente estadística, que abarca tanto documentos tramitados como consultas que se han atendido este año:

Enero — 197, Febrero — 165, Marzo — 262, Abril — 531, Mayo — 763, Junio — 684, Julio — 720, Agosto — 933, Setiembre — 1.057, Octubre — 732 (hasta el día 26).

Hay que destacar, asimismo, que la Sra. Alcaldesa-Delegada para la barriada del Puerto, Da. Isabel Alcover, atiende en su despacho, ubicado en estas mismas dependencias, a todas las personas que lo soliciten para tratar sobre asuntos que conciernen a la problemática de la zona.

L'Oficina d'Informació Municipal i de Turisme d'Es Port s'obrí el mes de juliol de 1983 per tal de facilitar als veïnats d'aquesta barriada la tramitació d'escrits dirigits a l'Ajuntament i l'expedició de documents, a més d'informar en general. Així mateix, atén la gran quantitat de vistsants que durant tot l'any, sobretot en l'estiu, passen les seves vacances en els establiments hotelers d'Esport. L'oficina és atesa per un funcionari municipal i en l'estiu també hi treballa una informadora municipal, tècnica en empreses turístiques.

Enguany, el nombre de consultes ateses per l'oficina s'ha incrementat perquè els residents d'Es Port s'han donat compte dels avantatges que suposa l'existència de l'oficina.

Pel que fa als serveis municipals que ofereix, poden assenyalar-se, entre altres, els següents: sol·licituds d'alta o baixa d'establiments, de baixa de taxes municipals, de certificats de residència o de convivència, de certificats

de residència per obtenir la reduccions de la tarifa dels transports de passatgers, tramitacions d'altres o baixes, d'empadronaments, de volants d'inscripció en el padró d'habitants, compulsació de fotocòpies de certificats...

Quant a la informació turística, s'hi informa sobre la situació d'establiments hotelers, de restaurants, del lloguer d'apartaments, d'excursions que es poden fer per la barriada, pel terme municipal i per l'illa, dels llocs d'interès turístic, així com dels diversos mitjans de transport (ferrocarril, autocars, barques...) i de les comunicacions aèries i marítimes amb les altres illes de l'arxipèlag o amb la península. També es distribueixen fulletons de

propaganda, plànols i cartells, etc.

Tot això que s'ha assenyalat queda reflectit dins la següent estadística, la qual agafa tant documents tramitats com consultats que s'han ateses enguany:

Gener 197, Febrer 165, Març 262, Abril 531, Maig 763, Juny 684, Juliol 720, Agost 933, Setembre 1.057, Octubre 732 (fins al dia 26).

Cal destacar, així mateix, que la Sra. Batllessa-Delegada per a la barriada d'Es Port, Sra. Isabel Alcover, atén al seu despatx, ubicat en aquestes mateixes dependències, totes les persones que ho sol·liciten per tractar assumptes que concerneixen a la problemàtica de la zona.

**SISTEMES**

**Triumph**

COMPLETISIMA COLECCION EN

**CAN TERRASSA**

CARRER DE SALLUNA, 13

**INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS**

**Electro**

**Avisos: Telfs. 632976 - 632926**

C. Pablo Noguera, 66, 2.º SOLLER (Mallorca)

# **ALMACENES COMPANYY**

**BORNE Y GERONIMO ESTADES N° 3 - (Frente Banca March)**

**SUPER OFERTAS**

**SUPER OFERTAS**

**SUPER OFERTAS**

**SUPER OFERTAS**

**SUPER OFERTAS**

**SUPER OFERTAS**

**VIDEO CLUB — 500 títulos en Beta y VHS.**  
Cambios con cuotas semanales y sistema de alquiler pida informacion

**GRANDES OFERTAS EN VIDEOS**

Estufas baño  
1.900 ptas.

Escalera  
4 peldaños  
2.000 ptas.

Pon café  
Monix  
650 ptas.

Plancha automática  
1.425 ptas.

Ordenador  
Spectrum 48 K  
39.000 ptas.

YOGURTERA  
797 ptas.  
1 año  
GARANTIA

CRISTALERIAS  
desde  
3.000 ptas.  
al mes

HORNO  
TAURUS  
8.975 ptas.

Lavadora  
Superautomática  
CORBERO  
3 tomas  
33.000 ptas.

DEPILADORA  
SOLAC  
1.900 ptas.  
más 1 pastilla  
regalo

VAJILLAS  
desde  
3.000 ptas.  
al mes

Afeitadora  
PHILIPS  
3.500 ptas.

Cocina  
CORBERO  
3 fuegos, horno  
y grill  
16.900 ptas.

VARILLA  
BATIDORA  
2 velocidades  
3.400 ptas.  
indicador luminoso

Cuberterías  
desde  
3.000 ptas. al mes

Exprimidor  
Braun  
1.975 ptas.

T.V.  
SANYO  
54.000 ptas.

Secador pelo  
aire frío y  
caliente  
1.700 ptas.

Braseros con  
termostato  
1.800 ptas.

Bascula  
baño  
1.190 ptas.

Radio  
Caset  
8.500 ptas.

Convector aire frío  
y caliente  
más termostato  
4.250 ptas.

3 sartenes  
Monix  
25 por 100  
descuento

Tabla planchar  
1.787 ptas.

Reproductor  
Stereo  
3.960 ptas.

**ALMACENES COMPANYY**  
**SECCION ESPECIAL: Viajes para novios. PIDA INFORMACION.**  
**SABADOS TARDE ABIERTO DE 6 A 8.**



# El Plenari de las Cases de la Vila

(Ve de portada)

infraestructura de llum de la carretera del Port, entre Sa Roca Roja i Sa Cimentera, cosa ja feta i acabada.

## VIURE A SA BANDA DE SA CLAROR O A SA DE SA FOSCA

Aquí la cosa comença a animar-se, encara que el públic assistent segur escriuria a il·luminarse perquè en el punt cinquè surt el projecte de posar faroles en el sector alt del Carrer Nou, vora el Convent. Hi ha un pressupost fet de 5'3 milions de pessetes, amb una subvenció de 3 milions, per a instal·lar 34 faroles.

En Pep Rullán, cap del PSOE, ençatata la cosa i se demana: "¿No serà excés de llum posar una farola cada 10 metres, quan a altres llocs de Sòller estan a 50-100 una de s'altre?", i afegeix: "Mos costarà molt instal·lar-ho i mantenir-ho i me deman ¿se podrà fer això el dia de demà amb tot es poble?"

Sembla que sa Batlia no s'esperava es tirx per aquí i l'única solució davant el mutis de rèplica es treure els plànols, que el Secretari escampa ben escampats. Hi ha uns moments que ningú sap que dir i en Pep Rullán insisteix que "això és massa llum". Se cerca en els plànols la distància entre farola i farola d'una manera desesperada i no es troba, i fins i tot el Secretari ho cana amb sos dits: "Cada dit meu és un centímetre" arriba a dir. Res, que en Toni Josep, sempre amb la veu potent i en sentencial intervenció se posa a donar llum sobre el tema i argumenta tot lo contrari: apagar faroles. "Si es posen una cada deu metres i an massa llum, n'apagarem i ja està, aposta són ses guies". Aquí el Batle ja s'ha situat i comença el seu fil oratorià: Argumenta que a Sòller anam molt enrera amb il·luminació i que els arbres fan perdre un 50 per cent de llum. "Que ja sabem que hi ha altres bandes de Sòller mal il·luminades, però que això que ara es fa amb Isabel II s'ha de seguir demà amb altres carrers".

En Pep del PSOE insisteix i fa competència a en Toni Josep en fraseologia quan diu: "Passarà que hi haurà solterics que viuran a sa banda de sa claror i altres a sa de sa fosca". En Toni Josep no vol quedar enrera i quasi aconsegueix sentenciar el tema quan sobre els metres de farola i farola diu: "Hi ha una normativa a seguir i sa llei és sa llei!". El tema acaba amb una acusació de "polític" per part del Batle a Pep Rullán, que aquest nega.

EL PSOE HAGUERA DIT SI AL CENTRE SANITARI A SES ESCOLAPRIES AMB UNES CONDICIONS.

Poc dura el tema de l'asfaltat dels carrers

Almirante Miranda i Almirante Arbazuza del Port. El Batle diu que millor seria, "ja qui hi som", asafaltar en fred, i deixar ja el vell sistema encara emprat en es Camí de ses Fontanelles. "Seria un poc més car i s'Ajuntament hauria de posar un milió a afegir an es l'3 que dona es Consell, però així quedaria millor i podríem arribar fins a sa cantonada des Passeig des Port".

En Pep Rullán demana si no se podria aconseguir aquest milió amb Contribucions Especials, puix així Marina, que té molta façada, pagaria, però en Toni Josep diu que hauríem d'esperar quatre o cinc anys. En Pep acaba dient: "Idò deixeu fer!" i se segueix endavant amb lo proposat pel Batle.

I arribam al tema rei, rei en temps i intervencions. El projecte i plànols del Centre Sanitari de Ses Escolàpies esta llet i escampat davant el Secretari. Són 11'5 milions, dels quals la Comunitat Autònoma en paga 8'5 i ja es fa necessari decidir-se.

El socialista Pep Rullán fa un silenci de preparació i anuncia fer una reflexió perquè insisteix que la decisió que es prendrà avui vespre serà seria. Fa una exposició de les deficiències sanitàries de Sòller, que aquests darrers 20 anys ha davallat en quantitat i qualitat d'assistències i obliga als malalts a consultar la medicina privada. Ell, després, anuncia que els socialistes donarien el SI al Centre Sanitari a Ses Escolàpies (recordem que fins ara s'hi oposaven i el defessaven a Cetre) si Unió Mallorquina accepta unes condicions que qualifica d'assequibles: Fer dos consultoris més, perquè els dos prevists no basten per als metges de Sòller, i si han de continuar escampats no arreglam res. Afegeix tenir assistent Social i Psicòleg; i que s'ambulancia tenguí

garatge a Ses Escolàpies perquè de qualque manera s'ha de guanyar temps davant uns accessos difícils.

En Toni Batle diu que les dependències basten i que se'n poden habilitar d'altres, que això ja ho havia dit a En Toni Garau, company de partit d'en Pep i "¿per què ara tornaveu insistir sobre es tema?" Res, que amb ditades per damunt el plànol, tant d'un com l'altre es posaren a comptar les dependències, un que no basten i l'altre que sí. El Batle seguirà insistint que ja ho havia acordat amb en Toni Garau, però aquest no digué ni piu en tot el temps de la polèmica. Mentretant, en Toni Josep fa riure a ple al públic dient: "Bé, Pep, sempre estaran millor que en es carrer de Serra que estan defora", referint-se als metges. El Batle arriba a cridar i En Pep Rullán li diu que no perdi les formes. 9 vots d'UM, Coalició Popular i Independents i quatre abstencions del PSOE aproven el Projecte.

## POLIESPORTIU TRASLLADABLE

Són ja les 10 i la gent comença a estar cansada. Algú del públic s'arriba a aixecar i fer quatre passes per dins la sala perquè ses popes li fan mal; un altre ha d'anar a canviar s'aigua an es canari i el Batle, per primera vegada, lleva el peu embenat de damunt la caps que li aguantava horitzontalment. Però el Plenari no ha acabat.

El Batle exposa que s'han d'aprofitar els més de 6 milions que pugui donar la Comunitat Autònoma per a les millores d'instal·lacions esportives, i que el termini acaba dia 10. L'Ajuntament redacta un projecte de Poliesportiu en el Camp d'En Maiol, i diu de comprar uns terrenys de Sa Petanca per així presentar un pressupost de 11'8 milions. Ah! i diu que si després aquest poliesportiu no cabés en el Camp d'En Maiol es podria canviar de

lloc, an Es Puig o a Son Angelats

En aquest tema en Toni Josep no seguirà el Pacte Municipal de Dretes i exposa que s'abstindrà perquè no vol aprovar un avantprojecte damunt uns terrenys, els de sa Petanca, que encara ni són de l'Ajuntament. En Fons d'UM li diu que el President del Club Petanca hi ve a bé i en Toni Josep li replica que el president no és el Club. El Batle afegeix que si en aquests moments l'Ajuntament tengués 2'3 milions els terrenys ja serien nostres, i el projecte s'aprova, aquesta vegada amb l'ajuda del PSOE i Independents.

## L'AJUNTAMENT PREMIAT AMB 11 MILIONS

Tothom posa cara de satisfacció a l'altre punt. L'Ajuntament de Sòller acaba de ser premiat amb onze milions de pessetes pel Ministeri d'Hisenda per la seva bona labor recaptatòria, puix les cobrances dels impostos es venen fent bé i actualitzadament. En Toni Josep, com a president de la Comissió d'Hisenda, passa gust a l'hora de dir que així s'han pogut engreixar partides magres en duros i envestir altres coses: Més doblers a Fires i Festes, a mobiliari, a reparacions, a pagar interessos, al Col·legi BUP, a beques d'estudis a funcionaris municipals i personal de la brigada, a comprar la casa des Camp d'En Prohom i a contractar personal laboral eventual.

Es du un tema a urgència perquè "El Instituto Nacional de Empleo" subvencionaria en un 40-75 per cent despeses per a treballadors desocupats. L'Ajuntament de Sòller s'apunta a fer net camins a fora vila i torrents, i a asfaltar carrers: Germanes Casesnoves i adyacentes, Camí Vell de Palma, Camí d'En Bou, Dragonar i Andreu Coll.



Es vol restaurar l'Oratori de Ses Escolàpies.

## REGIDORS I FUNCIONARIS EN DEFENSA DEL SECRETARI

El Secretari s'aixeca i pensam que també ha de menester estirar ses cames, però la seva absència és deguda que s'ha de parlar d'ell. En Guillem Canals ocupa el seu lloc El Batle exposa que hi ha hagut acusacions damunt un "mitjà de comunicació" en contra de Manuel Pérez Ramos dient que abusava del cotxe municipal i que només venia a fer feina els dies de Ple. El Batle rebutja totalment aquesta informació.

Cada grup municipal hi diu la seva En Toni Josep que no és lo mateix llibertat que llibertinatge i que si s'ataca a un membre del Consistori també se l'ataca a ell. Pep Rullán defensa xa llibertat, però també la veritat i "ses calumnies s'han de contraatacar". I en Xim Buades no veu la urgència d'aquest tema i que no és

aquesta, tasca dels regidors. Se vota sí a la urgència i a sortir en defensa del Secretari amb el vot favorable de tots els regidors, manco l'abstenció de Xim Buades. Ara bé, quan en Guillem Canals demana que a l'Ordre del Dia s'inclougui un Comunicat d'adhesió dels funcionaris, en Toni Josep resumeix que no està d'acord amb aquesta fórmula perquè el tema no és tan important. "No facem d'un ou un estrús (avestruz)".

\*\*\*\*

Aquest cronista no ressenya els Pregs i Preguntes, a més a més ja repetits d'altres Plens, perquè ja està bé d'escriure. Lo que sí vol dir al lector, i únic comentari personal, que és cent vegades millor i entretengut assistir a un Plenari que no la de llegir la ja poca calenta crònica resum. Ja ho sabeu pel pròxim!

Fotos: Noguera i Deia



"I si es Poliesportiu no cab an es Camp d'En Maiol, se fa a un altre lloc".

## AL MESTRE

Ni un pensament, ni una passa,  
Mestre, voldria fer sense consultar-vos.  
Vos seu l'única esperança  
per a no submergir-me dins els errors.

Com un cavall espantant corr la ment,  
fustigada per les passions;  
i les regnes ja no domina  
el qui no vos té per a ajudar-lo.

El nostre "va i ve" ens fa tornar sords  
al vostre consell i protecció;  
ja no sabem que és lo millor,  
ni la manera de demernar-ho.

Vos en digueu, i no pot mancar,  
que hi ha un camí que ens pot salvar.  
A qui defallesqui donareu la ma  
si amb humilitat ho sab demanar.

L'Orgull crida! , crida la guerra!  
i massa comprovat està  
que tot home d'experiència i idea  
no arriba mai "as cap d'allà".

J.A.M.B.F.







# Tercera Regional

SPORTING SOLLER

## Guerra psíquica contra el cronista?

SANTA EUGENIA, 2 - SPORTING SOLLER, 0

Hi ha persones que creuen —afortunadament no totes— i això que ho repetit fins estar escanyat, que els periodistes (en aquest cas, cronista) pertanyen —en castellà "pertenece"— perquè quedi encara més clar a l'entitat, grup, associació, club, etc., de la qual fan la crònica. Jo no som una excepció, i si pertany a qualcú serà per descomptat al Setmanari Soller i sobre tot als lectors que el compren. Mai... i això és fàcil de comprendre, al Sporting Soller. Puc tenir preferències, de fet les tenc. La meua màxima il·lusió (ja ho vaig dir a la primera crònica) es posar en grans titulars que el Sporting ha guanyat de categoria. Però abans de tot he d'ésser —cull ésser imparcial, encara que puc equivocar-me com tot ser mortal. La meua labor és relativament fàcil, encara que no senzill; Tran smetre tal com ho he vist el desenvolupament del partit i les seves incidències. Seria molt més fàcil per a mi rentar-me les mans i posar que tot marxa vent en popa, si a qualche partit hem fet aigua, però no seria això enganyar als lectors, a mi mateix i sobre tot en els protagonistes en qüestió? Tot això ve a raó de la ma la cara que en feren alguns jugadors i altres persones relacionades amb l'equip solleric. La guerra del silenci "i altres coses" potser era per les baixes puntuacions de la passada setmana per a uns i per als altres per posar a la crònica que havia hagut invasió de

caap, empentes i insults. Idò em varen fer creure que d'això... res de res. Però si jo estava en primera fila, caxon l'ou! De totes maneres (en el acta constava que quasi tots els jugadors s'aferrenen i no amistosament) si la Federació ha de creure més en la meua crònica que amb l'acta del col·legiat, és realment un gran honor per mi mateix i per tant, pel setmanari. Pensem abans de xerrar, abans de dir res i no diguem dois. No pertany al Sporting, però si li tenc simpatia. Solució: Ha d'existir un companyerisme entre cronista i club, però deixar llibertat a embdues parts, procurant que l'ètica no es converteixi en utopia. Així guanyarem tots plegats. En quant al partit de diumenge passat, amb un àrbitre discret, el Sporting no va jugar be. A la primera part va estar tancat dins l'àrea, degut als continus atacs dels locals. A la segona varen intentar obrir línies ja que els qui se tancaren foren els de Santa Eugenia (guanyaven). Varen jugar un poc millor, però els xuts a porta es podien contar amb els dits d'una mà. Un poc de mala sort i un penal fallat va tallar tota opció sportinguista, i demà u partit dels bons: SPORTING - MARIENC.

Mem si d'una vegada per totes jugam i sobre tot convencem que els punts perduts són irrecuperables i un lema: EL SPORING UNIT, NO PERDRA CAP PARTIT. Que així sigui!

JOAN MAIOL

VETERANS SOLLER 2 - PUIG MAJOR 2

Just a la mitja hora de joc, empetava el Puig. Internada del lateral esquerra molt ràpida i gol: 1-1. Als quinze minuts de la continuació els Veterans agafaren ventatge arell d'una jugada molt ben duïta per Maxi qui passà sobre Agustí marcant per baix el 2-1. Seguien els Veterans dominant la situació, creant clares ocasions de gol en controlant molt bé el joc, però no hi havia manera de que la pilota entràs ja més a la porta de Llongo. I lo que son les coses, en el darrer minut es produeix una falta rran de l'àrea veterana.

Lluís Serna que ja se sap, es un mestre amb aquests tipus de llançaments, va demostrar que no se li ha oblidat ni molt mando la fórmula màgica i va enviar la pilota fora del alcanç de Páez, arrossagant totes les terrenyines del escaire superior. Un gol de xapò. (2-2).

A l'hora de fer un resum de mèrits, cal dir que

aquest pic el marcador fou injust per els Veterans, que per joc i ocasions, merescueren i bé la victòria. Els millors López, Agustí i Marroig, que fou la figura a la segona part. Per part del Puig mos agradàren especialment Quesada i Serna que conserva una tècnica individual apuradíssima, donant tot un recital sobre el camp. Arbitratge perfecte de Jaume Ripoll i aquest alineació dels Veterans: Páez, Raja, Marroig, Torrens, López, Agustí, Molino, Maxi, Ramis, Fontanet, Fajóo. (Cresce, Valls, Bestard i Mayol).

Desde estas líneas, queremos agradecer públicamente a nuestro buen amigo Toni Oliver, por su colaboración en la normalización lingüística para las señas en este apartado. Esto le permite que de vez en cuando nos gaste alguna bromita que nosotros aceptamos en grado sumo.

JOAN-ANTONI

TALAIA DEL C.F. SANT PERE SANT PERE, 2 - SAN FRANCISCO, 1 EL C.F. SANT PERE A SUAR LA CAMISETA

ALINEACIONS: SANI PERE: J. Puig; Ribas, Enseñat, Viso, Serufi (Varón); Pomar (Frontera), Galindo I, Catalá; Cladera, Galindo II y Rios.

SAN FRANCISCO: Moya; Sabater (Doroteo), Salva, Paret, Vic; Martorell, Francisco, Frau; Lucio, Andreu i Galmés (Costa).

GOLS: 1-0, feia pocs minuts que havia començat el partit quan en Serafin va treure una pilota des d'una de les bandes. La passà a En Catalá, qui centrà des de l'esquerra a En Galindo II, el qual rematà de cap en bona posició.

2-0, una jugada semblant a l'anterior permeté a En Galindo II tornar a marcar.

2-1, l'interior visitant recollí una pilota procedent d'una falta damunt la línia de fons, centrà a N'Andreu i aquest aprofità per acurçar la diferència de gols.

COMENTARI: El futbol senzill, però efectiu, i la rapidesa i la vivor dels davanters del C.F. Sant Pere varen ésser els factors que, a més de l'oportunitat de ficar els dos gols en uns minuts claus del començament del partit, decantaren la victòria al seu favor davant un San Francisco que hagué d'esperar pràcticament mitja part per carregar la bateria, quan el partit ja estava decidit com aquell qui diu. Així i tot, el San Francisco creà algunes jugades de perill durant la primera part que s'alternaren amb unes altres del Sant Pere, especialment una que acabà amb una tomada d'En Catalá dins l'àrea contrària i que el col·legiat va fer de no veure indicant que proseguís el joc.

A la segona part, el domini es va anar alternant amb predomini, però, del joc defensiu que el San Francisco aconseguí rompre en una ocasió a través del seu davanter Andreu. Amb aquest gol el marcador ja no es modificà. Com a resultat d'aquesta victòria i de les anteriors, el C.F. Sant Pere s'ha situat en una bona posició dins la classificació, mantenint la lluita pel segon lloc juntament amb el Mariense, equip amb el qual va empatat a punts.

A pesar del retard de la seva reacció, el San Francisco ens va agradar perquè té un equip jove i coratjós que sap jugar amb ordre i fermesa i que podrà crear més d'un maldecap als equips forts aquesta temporada.

Demà, diumenge, no hi haurà partits oficials a la 3a. Regional perquè així ho mana el calendari. D'aquesta manera l'equip d'Es Port disposarà de 15 dies per tal de preparar la pròxima sortida, la qual serà a Sencelles.

JORDI

## CARTA AL DIRECTOR INSTAL·LACIONS

Senyor director: L'hi pregam tenguí a bé publicar aquestes ratlles.

Senyor batle hem lligit amb gran sorpresa les declaracions fetes referent al tema dels esports.

Voler aprofitar les instal·lacions esportives de les escoles, no és una sol·lució; si que ho pot ésser a curt plaç, però no a llarga. En primer lloc perquè no se té en compte les necessitats reals i pareix com si l'Ajuntament es volgués "llevar el mort damunt": —Hi ha aquestes instal·lacions i sobre—. Per altre costat hi haurà els problemes lògics d'horaris: hom no podrà emprarles quan ho fassin els alumnes, puix ells tenen preferència.

Un altre punt xocant és el que parla de practicar atletisme dins el torrent. No ho acabam d'entendre, o els assessors esportius tenen idees d'avantguarda al respecte... o es confonen atletisme i "footing" i el que es preten és llevar embossos de les voravies. En aquest darrer cas els diríem que s'informassin bé del que és un i l'altre i veurien que atletisme és molt més que Footing i per tant el que es necessiten són pistes adequades; que si no poden ésser de 400 mts. de longitud i de tartà anc que sien de 300 o 350 mts. i de terra o cendra ja comencen a estar bé.

SEGUEIXEN 15 FIRMES

LEA EL SOLLER

## BASQUET

J. MARIANA IV 36 LA PORCINCULA 35

Emocionante encuentro el disputado entre el J. Mariana y el Porcincula, con gran igualdad en el marcador durante todo el primer tiempo las diferencias solo fueron de dos puntos, para uno y otro equipo, el primer tiempo finalizó con 18 - 16 para los locales.

Regular el Mariana, no se saca provecho de su mayor estatura frente a rivales mucho más bajos. Los mejores: Ferragut y Ramón, tanto defendiendo como atacando, el resto regular.

MOLINAR 49 MARIANA 59

Si en un deporte nadie puede llamarse dichoso hasta el pitido final, este es el baloncesto, y sino que se lo pregunten al Molinar, que a falta de 7 segundos para el final ganaba de 1 punto y acabó perdiendo por 10.

Los primeros doce minutos fueron de gran igualdad en el marcador y

con escaso poder-encestador en ambos equipos (12-12), a partir del minuto 12 al 16, el J. Mariana se fue en el marcador de 12 puntos, (15-27), reaccionó el Molinar y se llegó al descanso con un 24-29, para el Mariana. En la reanudación el Mariana mantuvo la diferencia en el marcador hasta el min. 12, en que se entro en un bache de juego mandando hasta el final el Molinar, pero a falta de 7 segundos (49-48) llegó la jugada clave del partido, técnica al Molinar, la lanzó Coll, convirtiendo uno de sus dos lanzamientos, (49-49).

La prórroga no tuvo color, fue un paseo para el Mariana que consiguió 5 canastas, por ninguna del Molinar. Anotaron: Reynés (13), Ramón B. (2), Estades (7), COLL (22), Cañellas (4), Mir (2), Rullán (9).

Hoy sábado a las 17, J. MARIANA - S. JOSE IF. a las 18,30 h. J. Mariana - C. CALVIA, mañana domingo a las 11 h. J. MARIANA - RUÑOLA.

**PARRILLA RESTAURANTE SA TEULERA PARRILLA**

**LECHONA Y CORDERO AL AST**

**MIERCOLES CERRADO**

**TELEFONO: 63 11 11**

Centro de educación permanente de adultos

**ecca**

**COMENÇAMENT DEL CURS 12 DE NOVEMBRE**

**CURSOS DE LLENGUA I CULTURA DE LES BALEARS**

Elle CURSOS DE LLENGUA I CULTURA DE LES BALEARS ofereixen a l'alumne la possibilitat de conèixer millor la realitat lingüística i cultural de les nostres illes.

**MATERIAL DEL CURS.**

- Una classe radiofònica: tres vegades per setmana pels cursos elemental i mitjà i dues vegades setmanals pel curs superior.
- Durada de cada classe: mitja hora.
- Esquemes: per seguir les classes radiofòniques. 72 esquemes pels nivells elemental i mitjà i 48 pel nivell superior.
- Centre d'orientació: reunió quinzenal per tenir un contacte amb el professor orientador.

Elle CURSOS DE LLENGUA I CULTURA DE LES BALEARS van dirigits als:

- pares
- educadors
- estudiants

i a totes les persones interessades en la nostra llengua i la nostra cultura.

Elle CURSOS DE LLENGUA I CULTURA DE LES BALEARS-ECCA han estat aprovats pel Consell General Interinsular.

**INFORMACIÓ I MATRÍCULA**

A L'AJUNTAMENT DE 9 A 14 HORES

**CURS GRATUÏT**

MATRÍCULA ÚNICA: 2.000 PESSETES QUE INCLOU EL LLIBRE DE TEXTE

**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**



## RAFEGUES ESPORTIVES



per Joan

## ATLETISME

### CINQUENA CURSA POPULAR FIRES D'INCA

Cursa popular disputada es passat diumenge dia quatre a Inca, amb sa participació de disset atletes sòllerics, damunt una distància de vuit-mil nou-cents metres es seniors masculins i de dos-mil cinc-cents ses restantes categories.

Molt bona i de molt bon nivell sa cursa de sa sòllerica CARMÉ RAJA, si tenim en compte que va tenir una sortida molt dolenta (sortint par darrera), emperò per baix encara de ses seves possibilitats. Es va imposar brillantment, aconseguint així es segon triomf d'aquesta temporada.

Es restants atletes sòllerics participants, així com ella mateixa, varen fer aquesta cursa de tipus festiu-popular, a començament de preparació, com a part d'un entrenament, ja que es trobaven competint atletes que duen tot s'estiu i aquests darrers mesos participant a proves d'aquest tipus, sense haver arribat encara a s'època de descans. A destacar que cap dels atletes regionals bons es va classificar dins es primers llocs.

Organització desastrosa en tots ets aspectes, essent-nos inclús impossible

aconseguir ses classificacions. Com a notes agafades per compre nostre, hem de destacar que dins ets infants masculins es primer sòlleric classificat fou en Victor Calvo seguit de prop per n'Eduard Casajuana, Josep-M. Expósito, Rafel Cortés i Josep Calatayud.

A destacar s'actuació de sa senior Sebastiana Abat que d'acord amb es nostres calculs va entrar en es lloc cinquè, i es debut dins proves regionals de sa també senior Maria Coll que va lluitar i es va classificar dins ses seves possibilitats.

Dins es seniors masculins en Francesc Arbona es classificaria en es lloc setzè, en Pere-J. Coll en es vintè, i en Joan Far en es trenta-setè.

Dins sa categoria juvenil varem comptar amb sa participació d'en Jaume-Lluís Bern que aconseguiria es lloc cinquè. I dins ets infants i juvenils femenins a més de triomf de na Carmé Raja hem de destacar sa participació de na Candelaria Socas, Candelaria Cifre, Eva Zamora, Isabel Calatayud i Carolina Calatayud, classificades amb aquest ordre.

JOAN

## PROTAGONISTA...

## MARCEL·LI

"UN DES SERVEIS DE MES URGENT SOLUCIO ES S'ESPORTIU"...

"NO NOS HEM PLANTEJAT MAI S'HAVER DE FER UNA CURSA CONTRA S'AIGUA..."

Vistes ses particulars declaracions damunt es futur esportiu de sa nostra Ciutat fetes pes Batle de Sòller, Antoni Arbona, hem decidit polsar s'opinió, damunt es tema, des Llicenciat d'Educació Física Marcel·lí Got, responsable tècnic de s'atletisme sòlleric.

—Marcel·lí, es viable s'aprofitament des torrent —després d'acabat s'adob— per practicar-hi atletisme?

—Quan viag llegir aquesta resposta des nostre Batle vaig cercar per tot sa possibilitat de que fos un error d'impremta, ja que no sortia de sa meua estupefacció pensant que pogués ésser una resposta a una pregunta feta, i unes paraules dites a nivell d'una localitat a on precisament un des serveis de més urgent solució són ets esportius. Evidentment ets atletes no s'han plantejat mai es córrer dins un torrent perquè, per molt bé que es trobi es seu pis, no té ni tan sols ses mínimes condicions per plantejar-hi un entrenament, encara que sigui en es nivell més inferior. I tampoc nos hem plantejat mai s'haver de fer una cursa contra s'aigua. De totes formes vull seguir pensant que ha estat una equivocació que convendria aclarir.

—Són suficients ses instal·lacions esportives sòlleriques, i estan en condicions d'ésser utilitzades?

—Com a responsable de s'atletisme local tinc a dir que no. Absolutament no. No són suficients ni vàlides per respondre a ses necessitats d'aquest esport. Ni hauran que diran que tenim una pista en es Port, emperò s'atleta més novell podrà donar una contestació des perquè aquesta pista en es Port, emperò s'atleta més novell podrà donar una contestació des perquè aquesta pista, que ens fa un gran servei, no serveix per plantejar-hi un entrenament seriós, i entrenar-hi dins ella és un risc que amb responsabilitat correm, a més que que no té ses dimensions reglamentàries. En quant a altres instal·lacions no n'hi ha cap d'altra vàlida per sa pràctica de s'atletisme.

—I en quant a altres esports, ja que pareix que s'Ajuntament vol dur a terme un pla d'aprofitament de ses instal·lacions esportives de ses escoles?

—Dir que no fan falta instal·lacions perquè ja n'ha abastament a ses escoles no es donar una solució a sa necessitat, d'espais per sa pràctica de s'esport. Com a Llicenciat en Educació Física, i coneixedor des món esportiu escolar, tinc a dir que sa ma-

joria d'escoles no tn sols no tenen unes instal·lacions vàlides, sinó que en molts de casos estan en tal mal estat, que el millor que es pot fer, per evitar lesions i altres problemes, és no emprar-les. També és necessari considerar que moltes d'aquestes instal·lacions no són totalment reglamentàries, estant a més ubicades a llocs que fan difícil reconèixer sa seva utilitat. En quant a una instal·lació de basquet, centrada i de gran tradició em consta que es Club que l'empra està pagant una renda que li suposa unes despeses respectables dins es seu limitat pressupost. Ses instal·lacions de col·legis privats, o entitats privades són instal·lacions que no s'ofereixen lliurement a n'es públic i que normalment no cobreixen més que un servei esportiu restringit. Ses que estan en mans de centres estatals o públics no tenen molt bones condicions i sa seva situació és llunyana i difícil a s'acces que hi podrien tenir ses persones en es seu temps lliure.

—Es possible que llocs com Puigpunyent, Campos, Santa Maria, Andratx, Sant Joan, Bugar, Sa Pobla, Inca, Felanitx, Lluchmajor, i molts altres tinguin es seus poliesportius en perfectes condicions i dins sa nostra Vall ens trobem amb aquest panorama esportiu tan devastat?

—Sí. No conec exactament ses raons, emperò imagino que totes aquestes localitats es que han fet es plantejar un estudi de ses seves necessitats, consultant es sectors i ses persones que puguin donar una opinió de pes, hi han fet passes necessàries per aconseguir ses ajudes corresponents, dins es plans d'instal·lacions que es venen convocant. Crec que hi ha una acció molt important a haver de fer per tal d'aconseguir aquestes ajudes, que és, amb base d'un projecte fet, posar uns terrenys a disposició. Recordem amb tot això que s'esport i s'educació física són serveis públics i socials que cada dia obtenen més prioritat i estan més demanats pes ciutadans, per tant és un des punts prioritaris a haver de resoldre a nivell de qualsevol municipi, i que al mateix temps



## GOT

vint-i-set, i una pista poliesportiva exterior per sa pràctica de diferents esports, a més d'una piscina que s'hauria de poder cobrir en s'hivern, o bé que s'hauria d'acompanyar d'una pileta (piscina petita) d'ensenyança coberta i climatitzada de dotze per sis.

—I quin és es lloc mes ideal per montar tot aquest "tinglado" dins Sòller?

—Es molt difícil es trobar un emplaçament adequat, emperò s'ofereixen diferents solucions. Una podria ésser acondicionar ses pistes exterior des Puig i en es terrenys des costat construir-hi tot es restant. Una altra, emperò més costosa seria ubicar ses instal·lacions en espais diferents. I una tercera seria, per exemple, comprar es terrenys de Son Ouça i fer-hi es total de ses instal·lacions. Només hi ha una pega en aquest cas, i es que es necessita un mínim de quinze a vint-mil metres quadrats.

JOAN

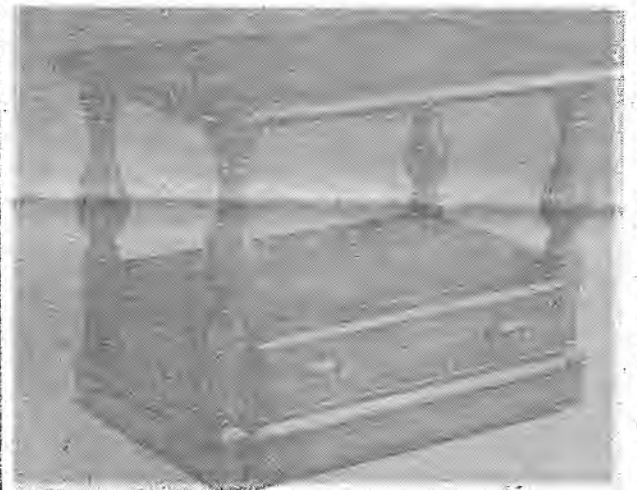


FOTO - ESTUDIO

deya

TODO PARA LA FOTOGRAFÍA

El nuevo...  
y viejo estilo  
Colonial americano



vealo en  
**MUEBLES CASTAÑER**  
Distribuidor exclusivo



SA SOLLERICA CARMÉ RAJA, ENROLLADORA.



# CARTELERA CINEMATOGRAFICA

## CINE ALCAZAR

HOY DIA 10 Y DOMINGO 11

Puede llamarles lo que quiera...  
¡¡Pero no les llame nunca  
cuando les necesite!!



### LOCA ACADEMIA DE POLICIA

¡Vaya Institución!

Y

LAS FANTASIAS DE CUNY

.....

MARTES 13 Y JUEVES 15



Y

¿QUE HE HECHO YO PARA  
MERECEME ESTO?

.....

SABADO 17. DOMINGO 18

## FOOTLOJE

Y

LA SOGA

### RESTAURANTE MARISOL



SE VENDE EDIFICIO  
DE 2 VIVIENDAS. C/  
MALLORCA 33 Y C/  
LEVANTE N.º 2  
PUERTO SOLLER.

SE VENDE COMEDOR  
ESTADO NUEVO,  
TAPETES, CUADROS,  
DECORACION  
LAMPARAS, ETC.  
INF. AVENIDA  
ASTURIAS 49. A  
PARTIR DE 11 A 1 Y  
DE 4 A 7 TARDE.

■ VENTAS ■  
■ ALQUILERES ■  
■ EMPLEOS ■

Se vende agua, Font de  
S'OLLER. Informes  
teléfono 630219.

SE PRECISA HOMBRE  
CONTABLE CON  
NOCIONES CONTABI-  
LIDAD FISCAL.  
TELEFONO: 63 06 70.  
No. 9

BUSCO TRABAJO  
POR HORAS O FIJA  
CON CARNET DE  
CONducir 2a. INF.  
TEL 630860.  
No. 7

### Reparaciones

## J. SASTRE

SERVICIO OFICIAL  
FAGOR — ASPES

Y toda clase de electrodomésticos en general  
Carrer de Sa Mar, 179 - Tel: 63 06 73  
SOLLER (Mallorca)

### Instalaciones Eléctricas

ANTONIO LLABRES FLORIT

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS

C/. José Antonio 171

Tel. 630897 Sóller (Mallorca)

LEA EL  
SOLLER

ATALAYA CLUB

Port de Sóller



### MARIA MARQUES

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA COLEGIADO  
San Bartolomé, 13 Teléfono 630106

Casa de sólida construcción de tres plan-  
tas, completamente reformada, con  
jardín en zona comercial.

Finca en Menorca a 8 Kms. de Mahón,  
de 45 hectáreas completamente llanas  
y de regadío.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

2-11-84

Bolsa de Madrid

### VALORES DEL GRUPO:

Banco Popular Español	391
Banco de Andalucía	575
Banco de Castilla	1049
Banco de Crédito Balear	197
Banco de Galicia	400
Banco de Vasconia	244
Popularinsa	412
Unión Europea de Inversiones	155
Bonos Banco Popular Industrial E/74	—
" " " " E/75	104'25
" " " " E/76	104'25
" " " " E/77	105'25
" " " " E/80	103'75
" " " " E/81	103'50
" " " " E/82	104'50
" " " " E/83	100
" " " " E/11-83	104'50

### RESTO DE VALORES

Banco de Bilbao	337
Banco Central	343
Banco Español de Crédito	349
Banco Hispano Americano	232
Banco de Santander	329
Banco de Vizcaya	427
Telefónica	95
Electra de Viesgo	205
Reunidas de Zaragoza	157
FECSA	64'25
Hidro-Cantábrico	210
Hidruña	60'25
Hidrola	74
Iberduero	80'50
Sevillana	67'50
Unión Eléctrica-FENOSA	65'75
CEPSA	141'50
Unión y El Fénix	—
El Encinar	—
Inmobiliaria Urbis	—
Vallehermoso	53'50
Altos Hornos	28
Duro Felguera	—
Portland Valderrivas	—
Energías e Industrias Aragonesas	116'25
Unión Explosivos	34'50
Seat	—
Citroen	—
FASA	—
El Aguila	260
Tabacalera	—
Camps	250

### HORARI DE MISSES

#### DISSABTES

Convent dels SS.CC.: 17'30 - 19  
Port de Sóller: 19  
Biniaraix: 20  
L'Hospital: 18  
Deià: 19  
Fornalutx: 19  
L'Horta: 19  
St. Felip: 19  
St. Bartomeu: 20

#### DIUMENGES

Convent dels SS.CC.: 7'30 - 10 - 19  
Port de Sóller: 12 - 18  
Biniaraix: 10  
L'Hospital: 11  
Deià: 9 - 19  
Fornalutx: 10 - 19  
L'Horta: 10'30 - 19  
St. Bartomeu: 9 - 12 - 18'30 - 20  
Sa Capelleta: 17  
St. Felip: 10'30 - 19



## J.M. Munar y J.L. Rullán en las galerías palmesanas

La sección de Arte del Diario Baleares se ocupa esta semana de las exposiciones presentadas en dos galerías de Palma por otros tantos pintores sollerics: José María Munar y Juan Luis Rullán. Sus nombres no precisan de presentación entre sus conciudadanos y su clase y trayectoria artística trasciende, desde hace tiempo más allá del archipiélago balear.

En el periódico ya aludido, el prestigioso historiador, arqueólogo, y crítico de arte, José Mascaró Pasarius dedica a Juan Luis y José María sendos comentarios elogiosos sobre la obra presentada estos días en Palma por ambos pintores.

No es nuevo, desde luego, el hecho de que plumas de tan reconocido prestigio dediquen con cierta frecuencia tiempo y espacio a nombres como los de Bernardino Celiá, Luis Castaldó, Cándido Conde y tantos otros, además de los ya mencionados. Y ello debe enorgullecernos y suscitar nuestra gratitud por contribuir con su dedicación y trayectoria a enaltecer el nombre de Sóller.

Refiriéndose a J. Luis Rullán, Mascaró Pasarius se congratula de la rápida reaparición del artista, meses después de haber suscitado

su asombro en una muestra anterior, y confiere a sus temas marinos "la categoría de obras de artes imperecederas", destacando su "genio creativo". El "Pescador Remendando redes", llama poderosamente la atención del crítico que le lleva a evocar "la más brillante escuela de pintura mallorquina del siglo pasado".

José María Munar merece de Mascaró Pasarius "fidelidad de notario y talento de poeta" porque "ha sabido resolver uno de los grandes problemas que se le plantean al paisajista: la luz ambiental", y recibe la calificación de "Magister", porque "se enfrenta con decisión a toda la gama de claridades". El comentarista resalta el contraste que advierte entre "la luminosidad cálida de la pintura del Clot d'almandrà, frente a la luz fría del tema del Puig Major nevado" y se recrea contemplando, una tras otra las telas de Munar con la gama ya descrita de luminosidades, como "la luz de los roquedales altivos con reflejos de armadura de caballero y la mar, mansa, sensual, perezosa". Concluye reconociendo al paisajista solleric prestigio y capacidad creadora.

NICOLAS DIEZ

## Pere Darder i Rullán expone en Palma

Cuando Pere Darder i Rullán asumió formalmente el ser pintor, sólo él sabía que acababa de tomar una decisión trascendente en su vida.

Pere dejó a un lado la seguridad que le ofrecía un estable y próspero negocio familiar, la comodidad y el confortable entorno de un ambiente ciudadano y puso sus ojos en una casona de la familia, en la costa norte de Mallorca. "Sa Casa Nova", en el término de Sóller y muy cerca de Deià, se convertiría desde entonces en el tranquilo retiro donde Pere iba a desarrollar sus aficiones favoritas: la pintura y el trabajo de la tierra.

"Mis abuelos maternos —recuerda el pintor— tenían su casa en Sóller, concretamente en el Carrer de la Mar y se les conocía como la gente de Ca's Siquier. Tenían —como tantos otros— negocios en Francia y ello les proporcionó una desahogada situación económica. Mi madre también es natural de Sóller y yo mismo he pasado allí largas temporadas en mi infancia".

Posiblemente aquellas largas temporadas marcaron muy pronto el futuro carácter de Pere: la tranquilidad, los amplios espacios abiertos, el mar y el sosiego calaron en su fina sensibilidad, predisponiéndole a lo que, más tarde, habría de ser su principal fuente de inspiración: la naturaleza.

"Es cierto que tengo un carácter pacífico, siempre lo tuve. Y lo único que provoca en mí una reacción violenta es cualquier tipo de atentado paisajístico; incluso una bolsa de basura en la cuneta. En mi huerto-jardín, que he trabajado con mis manos, no ha entrado jamás ningún compuesto químico. Todo es natural, desde los abonos a los insecticidas y muchas veces he llegado a pensar que las plantas me lo agradecen." ¿Y la pintura? ¿Qué es

pintar para Pere Darder?; Posiblemente, una de sus fundamentales razones para seguir viviendo.

"Recuerdo mis comienzos, en la Escuela de Artes y Oficios, aprendiendo lentamente a dibujar. Años y años de aprendizaje que luego continué con Xim Torrents. Nunca tuve prisa porque era consciente de la necesidad de cimentar bien lo que iba a ser mi trabajo en el futuro. De mis maestros conservo sus enseñanzas, lógicamente, pero recuerdo que, más que a pintar, me enseñaron a ser pintor".

Por esto mismo, ahora, ante su primera presentación en Palma, Pere puede decir que no imita a nadie, que no sigue ningún estilo, que pinta lo que le sale de él, lo que siente que la naturaleza le comunica, día a día, en cada uno de sus encuentros.

"Trabajo muy poco en el estudio porque me gusta pintar cosas vivas: el mar, las flores, los árboles, incluso las rocas como parte de un paisaje vivo, pero siempre en su estado natural".

Pere Darder va a atrapar pedazos de paisaje para trasponerlos sobre sus telas. Ello supone camino y cansancio, trabajo en solitario, sacrificio y entrega absoluta. Luego queda la gran incógnita de si la gente será capaz de valorar todo esto ante la visión de sus óleos. Si cada uno de sus cuadros pudiera hablar y contar, punto por punto, las largas horas de gestación laboriosa...

"Me gustaría —confiesa Pere— ser capaz de transmitir, de hacer comprender al público lo que hay detrás de cada uno de mis cuadros, por encima de la pura y simple impresión visual que pueda provocar con los mismos. De todos modos, el trabajo está hecho y ello me proporciona una satisfacción íntima".

GABRIEL SABRAFIN

## Tica Balsalobre en La Caixa

PRESENTA UNA ORIGINAL COLECCION DE PINTURAS SOBRE SEDA Y OTRA DE COJINES DECORADOS CON LA MISMA TECNICA.



Nacida en Murcia en 1957, Tica Balsalobre muestra desde muy joven su inclinación por las Bellas Artes, matriculándose en la Escuela de Artes y Oficios de su ciudad natal, estudios que simultanea más tarde con los de Magisterio, carrera que ejerce en la actualidad.

Interesada por la técnica de la pintura en seda se traslada a Nantes, en la Bretaña Francesa donde adquiere en poco tiempo un notable dominio, utilizando sus conocimientos de dibujo y pintura. De regreso a España se presenta a una exposición colectiva con temas náuticos y marinos, en la Semana Internacional del Cine Naval en Cartagena, con notable éxito. Tras esta experiencia, que Tica considera estimulante y positiva, la joven pintora dedica todos sus esfuerzos a la pintura sobre seda en las más variadas aplicaciones,

como trajes, pañuelos, telas ornamentales, etc. Otra de las facetas artísticas de Tica Balsalobre es la confección de tapices en lana y algodón en los que obtiene una rica gama de colorido sobre unos diseños muy atractivos.

En la actualidad la pintora murciana reside en Sóller donde según ella misma nos dice vive encantada y enamorada de su paisaje y su entorno singular.

La muestra que a partir de hoy podremos contemplar en la Sala de Exposiciones de la "Caixa" reúne sin duda todos los alicientes necesarios para augurar a Tica Balsalobre un rotundo éxito en esta su primera exposición individual.

El acto inaugural tendrá lugar hoy sábado a las seis de la tarde y en el mismo se servirá a los asistentes una copa de vino español.

NICOLAS DIEZ

## RESTAURANTE PRIMAVERA

Abierto todo el invierno los viernes, sábados y domingos, noche

PUERTO SOLLER TEL: 630184



A PARTIR DE MAÑANA Y TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

## "GRANDES GALAS JUVENILES"

CON ESTUPENDOS Y VARIADOS PREMIOS:

— LOTES DE DISCOS Y CASSETTES POR VALOR DE 2000 PTAS. A ELEGIR EN

— RADIO CASSETTES

— CICLOMOTORES "MOBYLETTE-CADY" CON LA GARANTIA DE "F. VIVAS"

"ELECTROMAN"

— OS ESPERAMOS —